

[English]

FRENCH TELEVISION PROGRAMS,
STATION CJOH, OTTAWA

Question No. 1,810—**Mr. Allard:**

Has T.V. station CJOH undertaken at any time with the B.B.G. to produce French language programs and, if so, which programs have been produced since January 1, 1966?

Hon. Judy V. LaMarsh (Secretary of State): The licensee of CJOH-TV Ottawa appeared before the board as an applicant for a licence at the public hearing which commenced on June 23, 1960 and undertook to try to produce some French language programming. The station experimented with French language programs for approximately two years. No programs have been produced in French since January 1, 1966.

MEAT SLAUGHTERING REGULATIONS

Question No. 1,811—**Mr. Allard:**

1. Does the federal government require registration of establishment in each province of Canada where slaughtering and meat trading are done?

2. Does the federal government also require inspection of meat at all levels from slaughtering to sale in retail butcher shops and, if so, what role do federal inspectors play in such inspection and what type of slaughterhouse do they inspect?

Hon. J. J. Greene (Minister of Agriculture):
1. No, only meat slaughtering and meat processing plants that engage in interprovincial or export trade. These are required to operate under the provisions of the Canada Meat Inspection Act.

2. No, except in the plants referred to in part 1, where federal inspectors carry out full meat inspection procedures.

PENSION RECOMMENDATIONS, ARMED FORCES

Question No. 1,812—**Mr. Enns:**

1. Has the Department of National Defence recommended that pensions be granted to widows of serving members of the armed forces when death is attributable to any of the following causes: (a) having contracted a communicable fatal disease from a civilian neighbour at his place of residence during normally off duty hours (b) having drowned or been killed in an auto accident during a week end (c) a military aircraft accident while the member was either proceeding to or returning from leave and riding in the aircraft as a passenger with no official aircrew duty (d) a heart attack while on the way home after duty (e) having committed suicide during normally off duty hours?

2. If so (a) has the pension board turned down any such recommendation and (b) for what reason?

Hon. Léo Cadieux (Associate Minister of National Defence): 1. When a serviceman dies while serving in the Canadian forces, a

Questions

summary investigation, or board of inquiry is held to investigate the circumstances surrounding the death. The proceedings of the investigation are forwarded to the Canadian Pension Commission. The Department of National Defence does not recommend to the Canadian Pension Commission what its decision should be when adjudicating a claim under the Pension Act.

2. Not applicable.

DISPOSITION OF PARLIAMENT BUILDINGS
SEWAGE

Question No. 1,813—**Mr. Enns:**

Is raw sewage from the parliament buildings directed into the Ottawa river rather than into the Green creek sewage plant system and, if so, for what reason?

Hon. G. J. McIlraith (Minister of Public Works): No. All such raw sewage is directed to the city of Ottawa sewer system.

DREDGING OF ST. MAURICE RIVER

Question No. 1,818—**Mr. Mongrain:**

1. Has the government of Canada conceded the right to dredge the bottom of the St. Maurice river at the point where it joins the St. Lawrence river to a company which would thus be gathering supplies of sand for making concrete?

2. If so (a) what is the name of the company (b) when and under what conditions was this right conceded?

3. Has the government determined whether the dredging at the mouth of the St. Maurice river may not possibly cause erosion damage to the neighbouring island of St. Quentin?

[Translation]

Hon. G. J. McIlraith (Minister of Public Works): 1. No.

2. Not applicable.

3. No study was made by the department.

[English]

BILINGUAL STAFF, SUNNYBROOK
HOSPITAL, TORONTO

Question No. 1,825—**Mr. Allard:**

1. How many French speaking physicians are there at Sunnybrook hospital in Toronto to look after the admission and examination of French speaking veterans?

2. What is the total number of physicians or specialists treating at that hospital, and what is the proportion of French speaking physicians or specialists?

3. What are the admission requirements at that hospital for a physician or a specialist?

4. Is correspondence between the physicians or the specialists or the administration office and the French speaking veterans carried on in French and always in French?